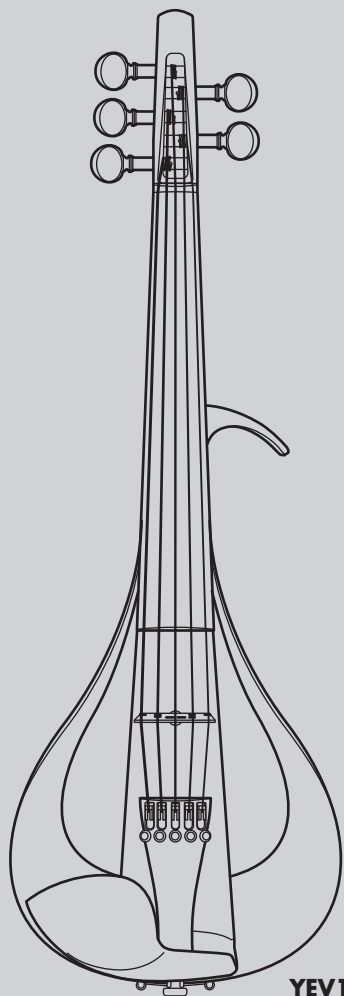




Electric Violin

YEV104/YEV105
YEV104PRO/YEV105PRO

Электроскрипка
电小提琴



YEV105

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manuale di istruzioni

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

使用說明書

사용 설명서

JA	EN	DE	FR	IT	ES	PT
RU	ZH-CN	ZH-TW	KO			

日本語

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

MEMO

电小提琴

YEV104/YEV105

YEV104PRO/YEV105PRO

使用说明书

感谢您购买 Yamaha “电小提琴”。

YEV104/YEV105/YEV104PRO/YEV105PRO 是新一代电小提琴，提供能够满足舞台使用需求的高性能。该乐器使用雅马哈的先进木材加工技术精雕细琢而成，造型精美独特，该系统还利用一个简单的拾音系统向输出插孔提供无源信号。

为了让您的乐器 获得最大的效果和乐趣，强烈建议您在使用该乐器之前仔细阅读本使用说明书。请将本使用说明书存放在便于取阅的地方，以便将来随时参阅。

目录

注意事项	5
零件图	6
组装	8
调弦和换弦	8
肩垫	11
规格	11



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。
 环中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主体	×	○	○	○	○	○
电装	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求

乐器背面或里面的序列号中表示了生产日期

序列号的显示示例

 XXXXXXXX
 制造年份 └─┬─┘ └─┬─┘ 制造月份

制造年份：首部的两个字母表示日历年份最后面的两位数字。字母“H”到“P”分别表示“1”到“9”的数字，“0”由字母“Q”表示。

制造月份：从一月到九月，以字母“H”到“P”分别表示，十月至十二月的月份，以字母“X”到“Z”分别表示。

产品上显示了生产日期

保护环境

如果需要废弃设备及电池时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。
 请勿将设备及电池随意丢弃或作为生活垃圾处理

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全且便于取阅的地方，以便将来随时参阅。

警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

请勿打开

- 本乐器不含任何用户可自行修理的零件。请勿打开本乐器或试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。若出现异常，请立即停止使用，并请有资质的 Yamaha 维修人员进行检修。

关于潮湿的警告

- 请勿让本乐器淋雨或在水附近及潮湿环境中使用。

注意

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、乐器或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

连接

- 将本乐器连接到其它电子设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。

安放位置

- 请勿阳光直射（白天的车中）或暴露在火炉附近等高温、极低的温度中，同时也不能暴露于震动或灰尘中，防止损坏内部部件或使乐器变形。
- 请勿将本乐器放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。
- 搬动乐器之前，请务必拔出所有的连接电缆，以放置损坏电缆或搬到他人造成人身伤害。

小心操作

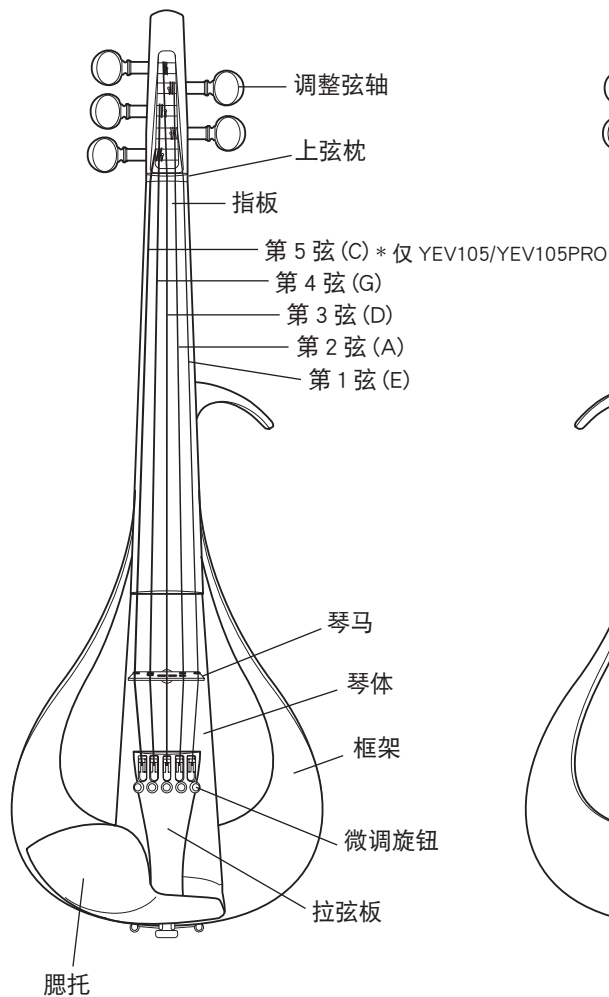
- 使用柔软的布清洁乐器。禁止使用稀释剂、溶剂、清洗液或浸透化学制品擦拭。请勿在乐器上放置乙烯基或塑料制品。否则可能会造成变色 / 损坏。
- 请勿将身体压在本乐器上或在其上放置重物，操作按钮、开关或插口时要避免过分用力。
- 请勿长时间持续在很高或不舒服的音量水平使用本乐器，否则可能会造成永久性听力损害。若发生任何听力损害或耳鸣，请去看医生。
- 注意不要让弦尾刺到手指。弦尾很尖锐，可能造成伤害
- 禁止在调音或换弦时将乐器靠近脸部。琴弦意外崩断可能会对眼睛造成伤害。

对由于不正当使用或擅自改造本乐器所造成的损失、数据丢失或破损，Yamaha 不负任何责任。

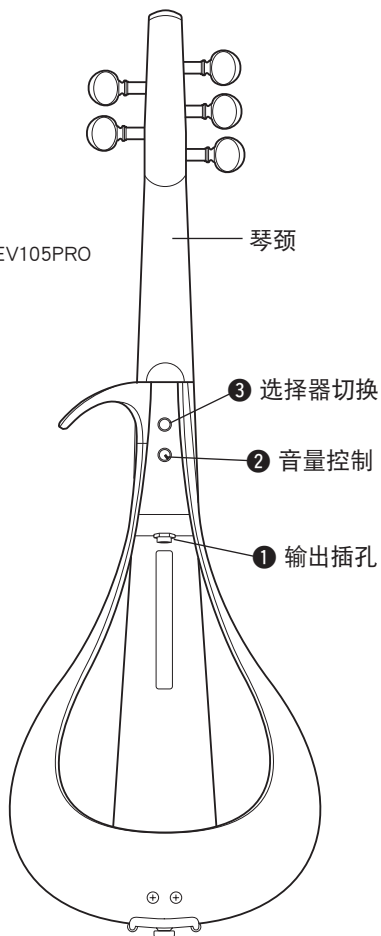
零件图

[主体]

● 正面



● 背面



YEY105/YEV105PRO (5 弦型) 的用法如图所示。

琴弦 / 校音器的数量及指板和拉弦板的造型与 YEY104/YEV104PRO (4 弦型) 不同。

● 背面控制部分

① 输出插孔


这是拾音器的无源信号输出插孔。

将此插孔连接到高阻抗输入设备，例如前置放大器、引导盒或乐器放大器。


- * 乐器连接的第一台设备（前置放大器、引导盒等）的输入阻抗对扬声器所产生的声音质量有重大影响。为了从乐器获得最大的性能，建议连接大于 $1M\Omega$ 的输入阻抗到设备。
- * 由于信号强度与连接乐器和第一台设备的电缆长度成比例下降，所以建议在不影响性能的前提下尽量使用最短的电缆。

使用均衡器等切除低于仪器最低音（4 弦的 G 大约为 200Hz，5 弦的 C 大约为 150Hz）的频率可以减少不必要的噪音如回音、蜂鸣声等，而对音质的影响微乎其微。

② 音量控制

调节音量。向右转增大音量，向左转侧降低。（音量控制是仅在输出选择器开关（）被压下时有效。）

③ 选择器切换（音量控制启用开关）

选择输出路径信号是从拾音器直接输出到输出插孔（直接输出：）还是通过音量控制（）。

- * 直接输出信号提供乐器的全部潜在音调，低音浑厚而有冲击力。
- * 切换选择器时可能会产生噪音。在切换之前，请降低放大器、外部设备的音量。

注意

- 将电小提琴连接到其它外部设备之前，确保关闭所有设备的电源开关，或者将所有音量都调到最小。否则可能会引起响亮声音，损坏设备或您的听力。

组装

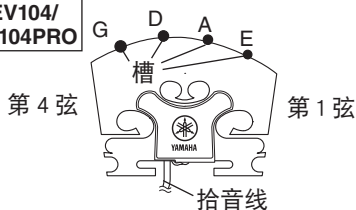
■ 调弦和换弦

由于琴马带有采用细线连接到琴体的内置拾音器，因此乐器出厂时琴马平放。请先组装琴马，然后进行调整。随着琴弦的老化，音质将会逐渐变差，而且变得难以乐器调音。您认为琴弦老化时，即应尽快换弦。

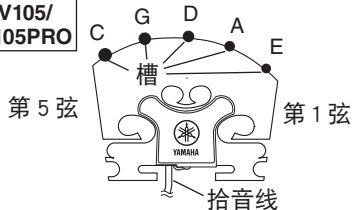
⚠ 注意

- 弦尾很尖锐，会割破手指。换弦时请小心。
 - 更换或调整琴弦时，请勿将脸靠近乐器。琴弦可能会突然断裂，导致眼睛或其它意外的人身伤害。
- 琴马较低的一侧支持第 1 弦 (E)，较高的一侧支持第 4 弦 (G)/ 第 5 弦 (C)。确保琴马妥当放置，然后将琴马组装到琴马座中。请注意琴马方向并使琴马以拾音线为中心，如下图所示。

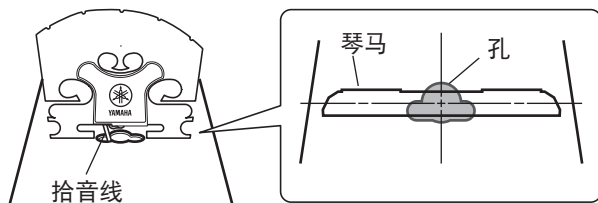
YEV104/
YEV104PRO



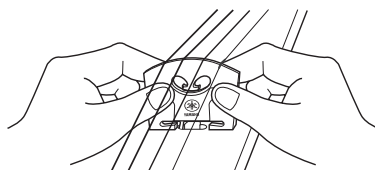
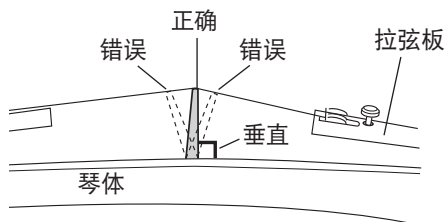
YEV105/
YEV105PRO



* 插图为从拉弦板观看时的样子。



- 确保琴马垂直竖立。如果向一侧倾斜，则请用双手调整。确保各弦均穿过琴马上对应的槽缝。



[琴马垂直放置]

须知

确保琴弦位于演奏乐器时琴马当中适当的槽内。

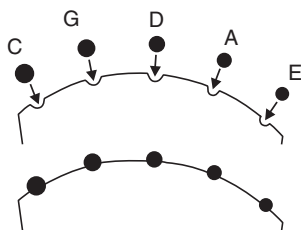
调整琴马或更换琴弦时，琴弦可能会从其槽内脱出。由于第 1 弦 (E) 和第 4 弦 (G)/ 第 5 弦 (C) 容易从槽中脱出，在调整乐器时，请轻轻地用手指保持琴弦的位置。

另外，第 1 弦 (E) 配有保护管。确保保护管安置在琴马上。

不论演奏还是存放乐器，都必须确保琴马直立。
(请参阅第 8 页的图示)

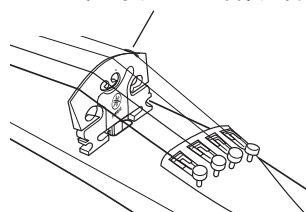
即便琴马在调整之前直立，它也可能在调整过程中出现倾斜。如果出现这种情况，请重新调整琴马使其直立。

保持琴马的直立状态十分重要。琴马向任一方向倾斜都会损害音质，而且可能会损坏乐器。

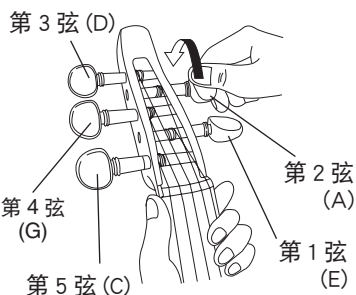


[确保琴弦不会从槽中脱出]

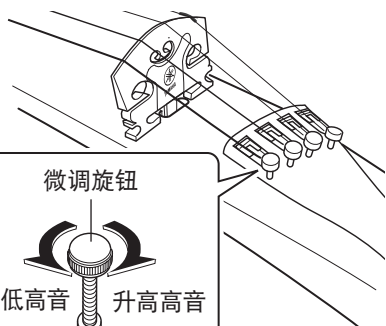
第 1 弦 (E) 上的保护管



- 琴弦调音如下:第 1 弦调为 E, 第 2 弦调为 A, 第 3 弦调为 D, 第 4 弦调为 G, 第 5 弦调为 C(仅 YEY105/YEV105PRO)。旋转调整弦轴进行调音。使用钢琴、调音笛或校音器为乐器调音。
- 最后，使用微调旋钮进行微调琴弦。



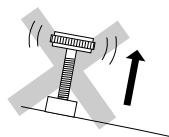
YEY105/
YEV105PRO



须知

如果微调旋钮过松，演奏时会产生噪音。

请勿过松。



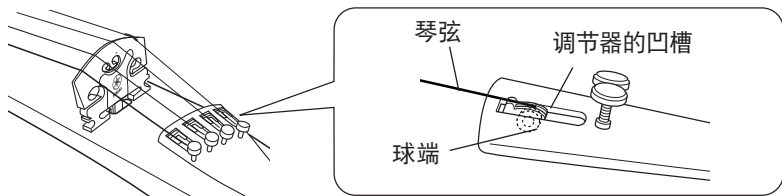
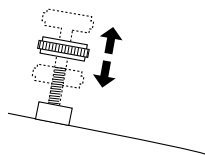
须知

- 长时间不使用乐器时，请将琴马放松至高音下降一个全音。
- 使用乐器之前，请确认琴马垂直放置。如果琴马放置不当，则可能会导致琴马受损并且音质变差。

● 卷绕琴弦（更换琴弦时请参阅本节）

- 1 乐器卷绕琴弦之前，请将微调旋钮置于其调整幅度中间。（全部微调旋钮）
- 2 将球端（位于弦尾）放入调节器的凹槽内。确保球端妥当插入调节器的凹槽内。

微调旋钮应置于其调整幅度中间。



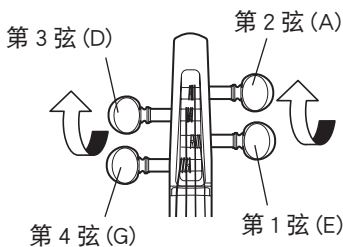
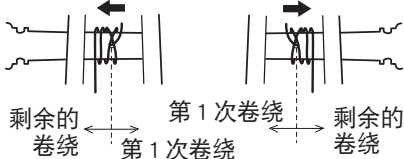
⚠ 注意

请勿使用圈状（Loop End）的 E 弦，可能造成弦断或破损微调器，甚至导致受伤。

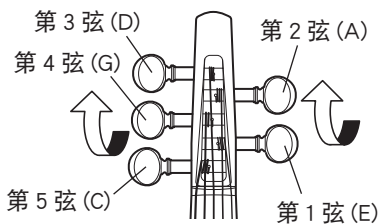
- 3 将琴弦穿过弦轴中的孔，然后旋转弦轴在孔的一侧卷绕一次，接着在另一侧进行剩余的卷绕，如右图所示。

卷绕第 3 弦、
第 4 弦和第 5 弦

卷绕第 1 弦
和第 2 弦



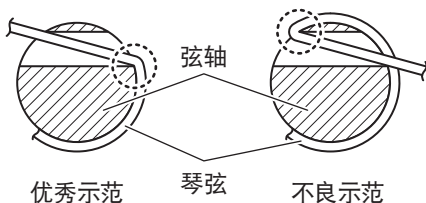
YEV104/
YEV104PRO



YEV105/
YEV105PRO

须知

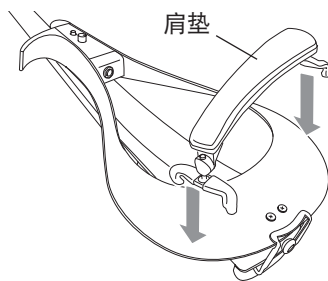
- YEV104PRO 和 YEV105PRO 配备 Wittner 微调弦轴。将琴弦穿过调整弦轴上的孔时，应顺着一定的方向插入琴弦，以免琴弦剧烈弯曲。
- 请勿用力拉动调整弦轴旋钮。这样做可能会造成损坏。



■ 肩垫

可在乐器上安装市售的小提琴肩垫(4/4 尺寸)。

* 部分肩垫不兼容(气垫型等)。



规格

琴颈	槭木
琴体	云杉木 / 桃花芯木 / 槭木 (YEV104/YEV105) 云杉木 / 槭木 (YEV104PRO/YEV105PRO)
调整弦轴	乌木 (YEV104/YEV105) Wittner 微调弦轴 (YEV104PRO/YEV105PRO)
琴马	槭木 (内置拾音器型)
框架	胡桃木
拉弦板	合成树脂 (带微调装置)
琴弦	球端型琴弦 (D'Addario Zyex) * D'Addario Helicore (仅位于 YEV105/YEV105PRO 第 5 弦上)
拾音器	琴马 w/ 内置压电拾音器
控制器	• 音量控制 • 选择器切换 (音量控制启用开关)
输出孔	无源输出 (Φ6.3 标准单声道)
琴弦长度	328 毫米
外形尺寸	YEV104/YEV104PRO : 592 (长) × 204 (宽) × 111 (高) mm YEV105/YEV105PRO : 607 (长) × 204 (宽) × 120 (高) mm
重量	YEV104 : 约 560 克 YEV105 : 约 590 克 YEV104PRO : 约 510 克 YEV105PRO : 约 550 克
附件	使用说明书 (本册子)

* 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

* 为便于您理解使用说明书的内容, 本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是, 由于 (音乐上旋律、节奏、曲目等的) 专业性、通用性及特殊性, 仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何问题, 烦请随时与本公司客服联系 (热线: 400-051-7700)。

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

厂名：萧山雅马哈乐器有限公司
厂址：浙江省杭州市萧山经济技术开发区红泰六路777号

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

© 2016 Yamaha Corporation

Published 03/2024 改版 IP-D1



VGZ9010 版次 2403 R7